

# 紅色娘子軍

## 出演者

孟寧寧：

国家二級演出家。1989年に受験を受け、北京ダンス学院に入りました。在校期間成績は優れています。ナショナルバレエで働いてうちに、見事に「天鵝湖」、「海盜」、「吉賽e r」などの pantomime および「喀ma i 拉」のなかの独舞を担当しました。1998年には成功した「紅色娘子軍」の主演「Qiong2 花」を演じました。

候宏傑：

国家二級演出家、北京ダンス学院から卒業したのです。ナショナルバレエに入ってから、「紅色娘子軍」、「海盜」の主演を出演した。「天鵝湖」、「唐・詰歌徳」、「睡美人」、「舞姫」、「吉賽e r」などの保留劇のなかに独舞を担当しました。

1994年の「桃李杯」全国ダンス試合にバレエ女子金賞を受けた。

1997年の第四回 Luxemburg 国際バレエ試合に女子金賞を受けた。

張劍：

国家一級演出家。北京ダンス学院から卒業したのです。ナショナルバレエに入っているうちに、「胡桃j ia 子」、「天鵝湖」、「大紅灯笼高高挂」、「紅色娘子軍」などの劇に出演を担当した。

1997年のMoscow バレエダンス試合に成年グループ金賞を受けた。

孫傑：

国家一級演出家。解放軍芸術学院ダンス学部から卒業して、北京ダンス学院バレエ短大表現学部に入ってさらに研究を深めた。ナショナルバレエにいる間に、「紅色娘子軍」、「羅密欧と朱麗叶」、「唐・詰歌徳」、「吉賽e r」、「天鵝湖」、「海盜」などの舞踊劇のなかに重要な役を担当した。

「祝福」、「林黛玉」、「小夜曲」などの中外名劇に主演を担当した。

庄華：

国家二級演出家、北京ダンス学院から卒業したのです。ナショナルバレエに入ってから、「紅色娘子軍」、「祝福」、「吉賽e r」の中に主要役を担当した。「黄河」、「喀ma i 拉」、「時代舞者」、「主題と変奏」などの作品にいろんな重要な役を担当しました。

劉jiu：

劉は芸術の家柄の出身で、子供から音楽を勉強しはじめます。

1997年に優秀な成績で上海音楽学院から卒業しました。同年の7月からナショナルバレエの交響楽の常任指揮を担当してから、成功的に「天鵝湖」、「睡美人」、「紅色娘子軍」の中外名劇を指揮しました。

## あらすじ

十年内戦期間 海南島

### 序

夜 悪の主地主「南霸天」の土牢

貧農の娘「呉 Qiong2 花」は柱に縛られ、手先「老四」は命令に従って、彼女を売ることになっている。「Qiong2 花」は満腔の憎悪をもって、「老四」をけて倒し、ドアを破って逃げた。

## 第一場

### 深い夜 真っ黒な森

「Qiong2 花」は匪賊の巣窟から逃げてきて、又追いかけてきた悪人と死力を尽くして戦ったが、体が傷だらけになるまで殴られて、意識を失ってしまった。その瞬間豪雨が激しく降ってきた。「南霸天」は「Qiong2 花」がもう死んでしまったと思い、慌てて去っていった。

紅軍幹部「洪常清」と通信員「龐」が化粧して偵察し、椰子林を通り過ぎるとき、「Qiong2 花」の助けをしてあげた。身の上がわかってから、無産階級感情を持って、「Qiong2 花」が紅軍を頼るように導いてあげた。

## 第二場

### 数日後 赤い根拠地の広場

空は万里まで晴れている、彩色旗がはためいている。軍民ともに“紅色娘子軍”の成立を祝っている。「Qiong2 花」は苦労をなめ尽くして、広場にきました。情熱な歓迎と親切な関心を受け、階級情は海に用いふかい。

「Qiong2 花」は憤怒的に「南霸天」の罪を訴えて、軍民の万丈の怒りの炎を引き起こした。“娘子軍”の党代表「洪常清」は「Qiong2 花」の世代の怨恨で高大の軍民を教育、銃を持って、党に従って、革命をして、解放を求める。「Qiong2 花」は入隊して、連長は銃を授けた。英雄の花が咲いて朝日を迎える。

## 第三場

### 夕方「南霸天」誕生日の祝い、「洪常清」は帰国の華僑変装して、虎穴に入り、真夜中に銃の音を信号にして、娘子軍と内外呼応、「南霸天」たちを殲滅する。

夜に入って、「Qiong2 花」はこっそりと匪賊の巣窟に入って「龐」と連絡し、「南霸天」を見て、怒りの気持ち抑えられなくて、勝手に銃を撃って、早めに開戦の信号を発信した。「南霸天」は洞穴から逃げ出した。

「洪常清」は冷静に指揮、戦友たちと匪賊の巣窟を攻める。紅軍は蔵を開放し、食糧をみんなに配った。貧乏なひとたちは解放を祝います。

## 第四場

### 朝 紅軍宿营地

「洪常清」は娘子軍に政治を教育し、組織規律を強調する。党の教育を通して、「Qiong2 花」は豁然と悟る、全国の解放のために戦うを決心した。皆さんはレイシをとり、笠を織り、紅軍を慰問する。軍は民を愛し、民は軍を愛する。

軍と民は一家のように団結します。命令を受け、砲の音が聞こえ、「白匪」は解放区を侵犯する。戦士、農民、担架隊は親しい人と別れて、勝利の自信を持って、出征し敵を殺す。

## 第五場

### 夜明け前 山口陣地

敵の力を殲滅するために、主力部隊が早速転移し、敵の後方に挿入する。

「洪常清」は戦士を率いて、山口を必死に守る。

任務を終わって、戦友を援護して陣地から撤退するとき、重い傷を負い意識を失った。「洪常清」は意識がよみがえるとき、毅然として直立し、匪賊を睨む。

### \*\*\*\* (過場)

わが軍の主力は匪賊の群れを追いかけて殲滅する。

### **第六場**

紅軍の主力は勝利し続き、南の巢窟に接近する。

「南霸天」は驚いて、死に瀕してあがき、「洪常清」を脅かしたり、利で誘ったりしたが、「洪常清」は断然に断って、義のために英雄的な最期を遂げた。

紅軍は椰子林を解放し、「南霸天」を殺し、世代に仰圧を受けてる労働人民は太陽を見えてきた。一人「洪常清」は犠牲になったが、千万個の革命者が立ち上がり、決心に革命を最後まで進行する。入党した「Qiong2 花」は党代表の職務を担任した。多くの革命の皆さんは紅軍に参加した。戦闘の歌声は雲の奥まで響いている。

向前進、向前進、勝利向前進！（歌です）